ПОЛѢССКАЯ ЖИЗНЬ

политическая, общественная и литературная газета.

Выходитъ ежедневно въ Гомелѣ.

Цѣна отдѣльнаго № 1 к.

На ст. жел. дор. 3 коп.

Редакція и контора помѣщаются по Замковой ул., д. Миляева. Телефонъ № 235.

Цѣна объявленій:

На 1 стр. за строку петита или за зан. мѣсто 20 к
„ 4 „ „ „ „ „ „ „ 10 к

Иногородніе платятъ на 5 к. дороже.

Редакція открыта отъ 11 ч. утра до 3 ч. дня.
Контора открыта отъ 10 ч. утра до 1 час. дня и отъ 6—8 веч.

Пятница, 24 декабря 1910 г. № 36. Годъ изданія II-й.

Телеграммы

«Полѣсской Жизни»

С.-Петерб. телеграфн. агентства.

Дневныя.

ПЕТЕРБУРГЪ. Согласно телеграммѣ военнаго губернатора Семирѣченской области, колебаніе почвы днемъ продолжалось, но слабѣе. Въ Вѣрномъ и въ двухъ смежныхъ станціяхъ убито свыше сорока; раненыхъ много, въ томъ числѣ десять солдатъ. По окраинамъ города глинобитные домики таранчей, новоселовъ и русскихъ мѣщанъ разрушены совершенно. Нѣсколько сотъ семействъ остались безъ крова. Въ городѣ болѣе или менѣе повреждены всѣ зданія, особенно обѣ гимназіи, судъ, почта, областное войсковое и уѣздное правленія и домъ губернатора. Паника улегается. Бѣдствіе легче 1887 г., ибо преобладаютъ деревянныя постройки. Почтовая дорога изъ Токмака въ Нарыну засыпана обвалами горъ. Въ Вѣрномъ организованъ комитетъ помощи.

ПАРИЖЪ. Французская академія высказалась противъ избранія женщинъ академиками.

ЛОНДОНЪ. На Сиднейстритѣ спокойно. Однако, полиція занимаетъ свои посты. Въ улицу допускаются только лица, въ ней проживающія. На сосѣднихъ улицахъ толпы любопытныхъ. Оба трупа съ отдѣлившимися отъ туловищъ головами остаются въ моргѣ до осмотра властями. По слухамъ, подъ развалинами найдены части третьяго трупа, котораго почти невозможно опознать.

СЕРЕНЪ (Бельгія). Забастовавшіе горнорабочіе стрѣляли въ жандармовъ. При перестрѣлкѣ ранено пятеро. Бургомистръ запретилъ всякія сборища.

ГЕЛЬСИНГФОРСЪ. Съ цѣлью затрудненія работы соціалдемократическихъ типографій, принявшихъ тарифъ наборщиковъ, всѣ бумажныя фабрики края, по предложенію союза работодателей, отказались продавать въ теченіе забастовки бумагу другимъ типографіямъ и издателямъ, кромѣ законтрактованныхъ.

АТКАРСКЪ. Извѣстный въ уѣздѣ главарь грабительскихъ шаекъ Бѣловъ приговоренъ окружнымъ судомъ къ двѣнадцати годамъ каторги.

БЕРЛИНЪ. Новая инструкція о взиманіи таможенныхъ пошлинъ съ отрубей, пріостановленная вслѣдствіе протестовъ заинтересованныхъ лицъ, теперь вновь вступитъ въ

силу небольшими измѣненіями. Предполагается допускать послабленія въ теченіе нѣсколькихъ мѣсяцевъ въ исключительныхъ случаяхъ.

БРЮССЕЛЬ. 12000 рабочихъ въ копяхъ Льетскаго бассейна на лѣвомъ берегу Мааса объявили забастовку, вслѣдствіе отказа работодателей вести переговоры.

БРЕСЛАВЛЬ. Огнемъ уничтожены одинъ навѣсъ, три аэроплана.

Настроеніе лѣсоторговаго рынка.

Покупная горячка въ лѣсопромышленной отрасли на Сѣверо-Западномъ рынкѣ находится еще въ полномъ разгарѣ, лѣсопромышленники, особенно мелкіе, положительно вырываютъ другъ у друга покупки; съ цѣнами они не считаются, даютъ сколько просятъ. Имѣетъ кто наличныхъ 1000 руб.—покупаетъ лѣсъ на 10000 руб.

Въ деньгахъ недостатка нѣтъ, свободныхъ денегъ довольно, даже частные дисконтеры даютъ деньги подъ большіе проценты. Тѣмъ временемъ конкуренція страшная. Спросъ на лѣсной матеріалъ въ Англіи есть, но покупаютъ только для текущихъ надобностей, на запасъ не покупаютъ: опасаются пониженія цѣнъ; импортеры же воздерживаются съ продажею крупными партіями: разсчитываютъ, что цѣны еще пойдутъ на повышеніе.

Изъ Англіи поступаютъ жалобы на прибалтійскихъ мелкихъ экспортеровъ, что они не выполняютъ своихъ обязательствъ, и этимъ во многомъ вредятъ промышленности.

Изъ подольскаго района жалуются, что волжскіе лѣсопромышленники захватили въ свои руки экспортъ шпалъ. Полѣдніе продали полмилліона штукъ шпалъ по довольно низкой цѣнѣ.

Группа бельгійско-французскихъ капиталистовъ ведетъ переговоры о покупкѣ 18 тыс. десятинъ изъ Староховицкихъ лѣсовъ.

Передаютъ, что покупка состоится, переговоры близятся къ концу.

Рождественскіе подарки.

Дѣти ждутъ—не дождутся рождественскихъ праздниковъ. Кому подарятъ книжку съ картинками, кому лошадку, кому игрушку съ заводнымъ механизмомъ.

Родные въ большомъ безпокойствѣ. Что подарить маленькимъ дѣткамъ? Дѣти такъ требовательны. Хочется купить большую изящную игрушку, которая соединяла бы достоинства книжки съ картинками, лошадки и бездѣлушки съ хитрымъ механизмомъ.

Но взрослые не такъ требовательны, какъ дѣти. Они привыкли удовлетворяться малымъ и подчасъ въ жестокой борьбѣ за право жить научились безконечно примиряться и безконечно уступать.

Если бы взрослые люди сохранили хоть маленькую частицу великой дѣтской довѣрчивости, они просили бы себѣ очень недорогихъ подарковъ.

Русскій человѣкъ давно уже потерялъ наивную дѣтскую вѣру, которая двигаетъ годами. Цѣлые годы проходятъ безъ надеждъ и упованій, и, если удается иногда вырвать изъ цѣпкихъ рукъ окружающей дѣйствительности ничтожную уступку—то это считается большимъ событіемъ, праздникомъ.

Чего пожелать русскому человѣку къ наступающимъ рождественскимъ праздникамъ?

Приближается новый годъ. Старый отходитъ въ прошлое. Пройдутъ рождественскіе праздники, и исторія не подложитъ намъ подъ подушки и въ камины хорошихъ подарковъ, какъ это дѣлаютъ для дѣтей свѣтлые ангелы.

*Ля-Минор*ъ.

Мѣстная хроника.

Приказъ Могилевскаго губернатора. Приказомъ г. и. д. Могилевскаго губернатора назначаются: помощникъ дѣлопроизводителя губернскаго правленія, колл. рег. Аникіевичъ и состоящій въ штатѣ губернскаго правленія, н. ч. Чапковичъ—первый и. д. дѣлопроизводителя губернскаго правленія, а второй вр. и. д. помощника дѣлопроизводителя. Увольняются отъ службы приставъ 1-го стана Климовичскаго уѣзда, колл. секр. Иванъ Роня, согласно прошенію, по болѣзни, и опредѣляется на государственную службу, изъ отставныхъ колл. рег. Викентій Чижъ и назначается приставомъ 1-го стана Климовичскаго уѣзда.

Государственный Банкъ. Въ послѣднемъ спискѣ, опубликованномъ С.-Петербургскимъ Государственнымъ банкомъ, указанъ цѣлый рядъ новыхъ отдѣленіи банка во многихъ городахъ Россіи. Гомель пока не включенъ въ списки.

Сенатское рѣшеніе. Правительствующій сенатъ въ послѣднемъ своемъ рѣшеніи установилъ, что съ 1911 года долженъ взиматься сборъ съ пристаней, расположенныхъ у береговъ рѣкъ. Такимъ образомъ, будетъ взиматься сборъ и съ гомельскихъ судовладѣльцевъ.

Прекращеніе занятій. Со вчерашняго дня занятія въ городской управѣ прекратились. Съ сегодняшняго дня прекращаются занятія во всѣхъ казенныхъ учрежденіяхъ.

Въ общественномъ собраніи. Совѣтомъ старшинъ 2-го русскаго общественнаго собранія праздниками Рождества Христова назначены вечера: 1) 26 декабря семейно-танцовальный вечеръ, 2) 29 декабря елка для дѣтей съ угощеніемъ; 3) 30 декабря балъ-маскарадъ съ призами за изящные оригинальные костюмы; 4) 1 января въ 2 часа дня въ помѣщеніи собранія молебенъ, а послѣ молебна взаимныя новогоднія поздравленія и завтракъ по подпискѣ 2 рубля съ персоны.

Еврейскій дѣтскій садъ. Мѣстный отдѣлъ С.-Петербургскаго еврейскаго общества любителей еврейскаго языка, заслушавъ докладъ публициста С. Б. Гуревича, рѣшилъ приступить немедленно къ разработкѣ плана устройства въ Гомелѣ общедоступнаго еврейскаго дѣтскаго сада.

Учебное дѣло. Попечитель Виленскаго учебнаго округа циркулярно сообщилъ начальникамъ среднихъ учебныхъ заведеній и директорамъ народныхъ училищъ округа, что разсмотрѣнныя управленіемъ округа сочиненія Н. И. Пирогова т. I и II признаны заслуживающими рекомендаціи для пріобрѣтенія въ фундамен-

Къ 75-ти лѣт. юбилею Ш. Я. Абрамовича.

Еврейская нація въ теченіе многихъ столѣтій не выдвинула такого великаго писателя и художника, какъ Ш. Я. Абрамовича, прославившагося подъ псевдонимомъ «Менделе Мохеръ Сфоримъ». Никто не сумѣлъ такъ глубоко проникнуть во всѣ детали жизни еврейскаго гетто и дать такую цѣльную, поражающую своей правдивостью картину этой жизни, какъ нашъ «дѣдушка»; никто не обличалъ соціальную несправедливость, направленную въ особенно уродливой формѣ противъ безправнаго племени, такъ сильно и ѣдко, какъ онъ. Ни у кого библейскій языкъ не достигъ той звучности и гибкости, оставаясь вмѣстѣ съ тѣмъ, живою разговорною рѣчью, какой онъ достигъ у Менделе Мохеръ Сфоримъ.

Поэтому Ш. Я. Абрамовичъ пользуется широкой популярностью, безграничной любовью и глубокимъ уваженіемъ всѣхъ слоевъ еврейскаго народа.

Въ самомъ началѣ своей литературной дѣятельности, Абрамовичъ писалъ исключительно на древне-еврейскомъ языкѣ. Владѣя въ совершенствѣ библейскимъ языкомъ, онъ переводилъ для еврейскихъ юношей книги по естествовѣдѣнію, которое въ эпоху шестидесятыхъ годовъ считалось основой всякой мудрости. Чувствуя въ себѣ призваніе художника, онъ рѣшилъ испробовать свои силы въ изящной литературѣ, слѣдствіемъ чего было его произведеніе «Отцы и Дѣти» на древне-еврейскомъ языкѣ. Но скоро, какъ самъ Абрамовичъ сообщаетъ въ своей автобіографіи, его стали безпокоить слѣдующія мысли: «И вотъ присматриваюсь къ жизни своего народа, намѣреваясь изобразить ее въ повѣстяхъ на библейскомъ языкѣ. Но большинство евреевъ совсѣмъ не понимаетъ этого языка, а знаетъ только жаргонъ. Къ чему всѣ думы и мысли писателя, если онъ ими не приноситъ пользы своему народу. Вопросъ—для кого я тружусь?—смущаетъ меня». И Абрамовичъ сдѣлался жаргоннымъ писателемъ. Лишь въ 80 годахъ онъ началъ всѣ свои произведенія переводить на древне-еврейскій языкъ.

Въ своихъ разсказахъ Абрамовичъ не является обличителемъ мракобѣсной ортодоксіи; онъ не раздѣляетъ мнѣнія современниковъ, что зло еврейской жизни исключительно въ народномъ невѣжествѣ. «Какъ можно—говоритъ онъ въ «Клячѣ»—обусловливать человѣческія права просвѣщеніемъ; какъ можно лишать живое существо, права на существованіе, права свободно дышать, на томъ лишь основаніи, что оно мало вкусило отъ древа познанія! Свободно дышать, пользоваться всѣмъ необходимымъ живому существу—этого никто не вправѣ его лишить. Не просите человѣческихъ правъ во имя жалости, не говорите также о цѣлесообразности, не просите для насъ правъ на томъ лишь основаніи, что это приноситъ пользу государству... Если тотъ даетъ мнѣ лишь потому только, что я ему нуженъ или полезенъ—это значитъ, что онъ—цѣль, а я—лишь средство и имѣю только право на существованіе постольку, поскольку я ему полезенъ. Я хочу жить, какъ всѣ другіе, какъ сама цѣль, какъ равный среди равныхъ».

Причину зла Абрамовичъ видитъ въ душной атмосферѣ безправія, на почвѣ которой выростаютъ вредные элементы.

«Загнали людей, точно овецъ, въ одно мѣсто, отрѣзали ихъ отъ всего міра, не даютъ имъ свободно дышать. Но вѣдь это живые люди и каждому хочется жить. И начинается лютая борьба, пожираніе слабаго болѣе сильнымъ».

Аналогическая мысль. проводится у Абрамовича и въ другомъ мѣстѣ.

«Если бы васъ выпустили на волю—злорадно заявляетъ Асмодей—и дали вамъ возможность жить по-человѣчески, вы не принуждены были бы жить одинъ на счетъ другого, поѣдать, калѣчить другъ друга. Но я, Асмодей, этого не допущу и нѣтъ для васъ другой дороги, и нѣтъ другихъ средствъ къ жизни. Поѣдайте другъ друга, глотайте, другъ друга, какъ рыбы, beist euch, reist euch zu alde schwarze johr».

Грозно обрушивается Абрамовичъ на міроѣдовъ и общественныхъ заправилъ, безжалостно

тальныя библіотеки среднихъ учебныхъ заведеній и городскихъ училищъ. Въ виду этого попечитель проситъ обратить вниманіе на эти сочиненія для пріобрѣтенія ихъ въ библіотеки.

На мѣстахъ. За послѣдніе дни пожарныя лошади съ людьми въ теченіе цѣлаго дня заняты перевозкой ельника. Если-бы въ это время вспыхнулъ большой пожаръ, гдѣ искать обозъ и прислугу?

Комерческій клубъ. Вчера вечеромъ въ помѣщеніи Коммерческаго клуба состоялось совѣщаніе нѣкоторыхъ старшинъ клуба совмѣстно, съ владѣльцами гостиницъ и меблированныхъ комнатъ, по поводу урегулированія цѣнъ на номера во время Новогодней ярмарки.

Послѣ долгихъ дебатовъ, рѣшили избрать комиссію изъ четырехъ человѣкъ содержателей гостиницъ и нѣкоторыхъ представителей купечества для совмѣстнаго урегулированія цѣнъ на номера.

Собраніе длилось до 10 ч. веч.

Молебствіе Вчера 23 декабря въ 5 час. вечера въ синагогѣ Цукермана въ Могилевѣ отслужена торжественная панихида по усопшемъ баронѣ Давидѣ Горацієвичѣ Ганцбургѣ. Присутствовало много прихожанъ и представителей мѣстной интеллигенціи.

Ходатайство. Члены Витебской училищной комиссіи вошли съ ходатайствомъ въ городскую управу объ отпускѣ денегъ на устройство рождественскихъ елокъ въ начальныхъ училищахъ.

Совѣщаіе лѣсопром. Комитетъ минской лѣсной биржи, устраивающій 29 декабря совѣщаніе представителей биржевыхъ комитетовъ, владѣльцевъ лѣсопильныхъ заводовъ и лѣсопромышленниковъ для разсмотрѣнія разныхъ вопросовъ, обратился къ фабричнымъ инспекторамъ Витебской губ. прислать списки владѣльцевъ лѣсопильныхъ заводовъ.

Новое введеніе. Разливъ вина въ стеклянную посуду емкости въ $^1/_{100}$, $^1/_{200}$ и $^1/_{40}$ ведра съ 1 іюля будущаго года прекращается; продажа вина этой емкости будетъ производиться до израсходованія запаса посуды.

Ночныя телеграммы.

ПЕТЕРБУРГЪ. Выборы члена Государственной Думы отъ Москвы, вмѣсто выбывшаго Головина, назначены на 20 марта.

— Противочумная комиссія командируетъ въ угрожаемыя холеры губерніи помощника врачебнаго инспектора Шмидта,

ВѢНА. Императоръ чувствуетъ себя хорошо. Утромъ занимался государственными дѣлами.

ОДЕССА. На Всеподданѣйшемъ докладѣ министра внутреннихъ дѣлъ о повержении къ стопамъ Его Императорскаго Величества студентами-академистами и другими присутствовавшими 5 декабря на общестуденческомъ балу чувствъ безпредѣльной преданности, Государь собственноручно начерталъ: „Искренне всѣхъ благодарю“.

Землетрясенія.

НОВАЯ БУХАРА. Въ городѣ спокойно. Обычное теченіе жизни ничѣмъ не нарушается. Однако, въ виду циркулировавшихъ толковъ о готовящихся безпорядкахъ, русскими мѣстными властями были приняты нѣкоторыя мѣры для военной охраны. Это внесло значительное успокоеніе въ умы русско-туземнаго населенія. Совѣщаніе представителей мѣстныхъ банковъ признало военную охрану учрежденій ненужною.

НОВАЯ БУХАРА. Прошлою ночью скончался Эмиръ Бухарскій Сейдабъ Лахадханъ.

БѢЛОВОДСКОЕ (Семирѣченской обл.). Въ 4 часа 25 м. утра ощущалось волнообразное колебаніе почвы. Упало много трубъ, печи потрескались. Жертвъ нѣтъ. Послѣдній, пятый толчекъ былъ въ 8 час. вечера.

ВѢРНЫЙ. Во время землятрясенія было убито въ Вѣрномъ 36 человѣкъ въ окрестностяхъ 8, ранено болѣе 100 человѣкъ.

ДЖАРКЕНТЪ. Въ $4^1/_2$ часа утра послѣдовало сильное волнообразное землетрясеніе, продолжавшееся четыре минуты. Слабыя колебанія повторялись до $6^1/_2$ ч. утра. Во многихъ домахъ глинобитныя стѣны дали трещины. Развалившейся саклей задавленъ мальчикъ.

КОПАЛЪ. Небольшія колебанія почвы повторились въ $12^1/_2$ и $2^1/_2$ часа дня.

ВѢРНЫЙ. Землетрясеніемъ значительно разрушены городскія зданія и военныя казармы; убитъ одинъ нижній чинъ, ранено двое. Въ городѣ убито 40 человѣкъ. Въ Пишпекѣ, въ 220 верстахъ отъ Вѣрнаго, сильно повреждено зданіе почтово-телеграфной конторы. Сообщеніе съ Пржевальскомъ прервано.

избирающихъ бѣдную народную массу, которая прозябаетъ въ дикомъ невѣжествѣ. «Растутъ и множаются волки и всякіе другіе хищники, безконтрольно хозяйничающіе въ еврейской общинѣ, въ видѣ ходатаевъ, благодѣтелей, содержателей таксъ и сборщиковъ».

Его могучій талантъ обнаруживается съ огромной силой въ изобр. жизни обойденной и закономъ. и людьми народной массы, страданія которой терзаютъ его чуткую душу. Взорамъ художника представляется весь этотъ своеобразный міръ со всѣми его архаическими учрежденіями и порядками. Герои его «уходятъ изъ реальнаго міра, суживаютъ свои потребности до минимума, не знаютъ ни радостей молодости, ни красоты окружающей природы и переносятъ весь смыслъ жизни въ иной міръ, въ міръ фантазіи и мистики. Ихъ тоска, любовь—божественно чиста и не имѣетъ, какъ и Богъ, ни образа, ни очертаній. Они рвутся всѣми фибрами души къ святой Шехинѣ, къ небесамъ».

«Будущій историкъ русскаго еврейства, — говоритъ С. Цимбергъ, — который съ недоумѣніемъ остановится передъ поразительнымъ фактомъ,—какъ могла существовать, не теряя человѣческаго облика, несчастная еврейская масса въ душномъ и мрачномъ Гетто XIX вѣка,—долженъ будетъ обратиться къ произведеніямъ Менделе Мохеръ Сфоримъ. Здѣсь онъ найдетъ не только детальную, поразительно точную картину жизни еврейской массы, но и весь внутренній духовный міръ ея, всю ея душу въ которой кроется разгадка того, какъ люди умудрились въ этой ужасной «юдоли плача» сохранить не только подобіе человѣческое, но и столько духовной, нравственной мощи».

Изъ Одессы намъ сообщаютъ, что тамошніе литературные круги готовятся праздновать 26 сего мѣсяца день 75-лѣтняго юбилея нашего великаго писателя.

Не имѣя возможности непосредственно принять участіе въ предстоящихъ торжествѣ, издали посылаемъ нашъ горячій привѣтъ и желаемъ нашему любимому «дѣдушкѣ» долгой жизни и дѣятельности на пользу своего народа.

І. Крашинскій.

Послѣднія минуты В. А. Караулова.

Смерть пришла къ Караулову быстро, неожиданно, но не застала его врасплохъ.

Въ среду Карауловъ имѣлъ продолжительную бесѣду съ двумя своими товарищами по Думѣ, прогрессивными священниками, оо. Титовымъ и Поповымъ. Они вышли отъ него глубоко опечаленными, слезно взволнованными, а онъ послѣ этого все время былъ спокоенъ, веселъ и ясенъ духомъ,

Онъ говорилъ;

— Я не боюсь смерти, я довольно пожилъ, я усталъ, надо отдохнуть.

За какихъ-нибудь 9 часовъ до смерти, въ субботу, въ 8 часовъ вечера, онъ, выслушавъ сообщеніе о. Титова, что Государственный Совѣтъ двумя голосами принялъ законопроектъ объ отмѣнѣ ограниченій, связанныхъ для священниковъ съ лишеніемъ сана, воабужденно, радостно воскликнулъ:

— Сколько ихъ теперь вздохнетъ свободно!

Вѣсть изъ Государственваго Совѣта такъ его обрадовала, что онъ на минуту, казалось, забылъ безысходность болѣзни и по поводу нѣкоторыхъ второстепенныхъ ухудшеній закона замѣтилъ:

— Ну, объ этомъ мы еще поговоримъ въ согласительной комиссіи.

Въ послѣдніе дни Карауловъ жилъ, повидимому, углубленной, интенсивной внутренней жизнью.

Одинъ изъ друзей спросилъ какъ-то его:

— Вы спали, Василій Андреевичъ?

— Нѣтъ, не спалъ, но у меня все время такое полусонное состояніе. Я вотъ гляжу на васъ, вижу васъ, а въ это самое время передо мной возникаютъ и плывутъ картины моей жизни, воспоминанія, воспоминанія дѣтства, картины другихъ моментовъ жизни.

Говорилъ онъ въ послѣдніе дни полушепотомъ, иногда съ трудомъ, но сознаніе не угасало ни на минуту почти до самыхъ послѣднихъ минутъ. Всѣхъ приходившихъ его навѣщать онъ обязательно желалъ видѣть около себя и, насколько позволяли силы, бесѣдовалъ съ ними.

Всегда онъ былъ вѣренъ основному тону всей своей жизни—любви къ правдѣ, свободѣ, духовности и праву. Незадолго передъ смертью случилась встрѣча, символически подчеркнувшая это внутреннее постоянство всей жизни Караулова.

Въ первомъ засѣданіи согласительной комиссіи по старообрядческимъ дѣламъ онъ встрѣтился съ П. Н. Дурново. Это была вторая ихъ, лицомъ къ лицу, встрѣча въ жизни. Въ первый разъ они встрѣтились 20 лѣтъ назадъ, въ одиночной камерѣ Шлиссельбургской крѣпости. Дурново посѣтилъ крѣпость въ качествѣ представителя власти, —Карауловъ былъ въ арестантскомъ халатѣ.

Редакторъ-Издатель

Т. М. Хейманъ.

Опытный бухгалтеръ

(мѣст. круп. конторы)

ищетъ часовыхъ занятій.

Адресъ въ редакціи.

ДАЮ УРОКИ. Спеціально русскій языкъ (словесность, техника сочин.)

Латынь, французскій.

Липовая ул., кв. Якерсберга,

УЗИНЪ.

Открыта подписка на 1911 год

(ГОД ИЗДАНІЯ ВТОРОЙ)

„Сила и Здоровье“

ДВУХНЕДѢЛЬНЫЙ

иллюстрированный журнал всѣх видов

СПОРТА

Отдѣлы журнала: гимнастика, атлетика, борьба, фехтованіе, боксъ, плаваніе, легкая атлетика, парусный, гребной, лыжный, коньковый, велосипедный спортъ, спортъ въ арміи и флотѣ, воздухоплаваніе и спортивный фельетонъ.

Первый год изданія „Сила и Здоровье“ приближается к концу. Уже и теперь Редакція с чувством глубокаго удовлетворенія может констатировать факт об'единенія вокруг нея всѣх истых спортсменов Россіи, тѣх идейных честных піонеров русскаго спорта, которым физическое и духовное оздоровленіе народа неизмѣримо выше всяких модных увлеченій, как бы выгодны не были послѣднія для карьеристов и любителей теплых мѣстечек.

Тѣсная связь, установившаяся между Редакціей и постоянными Читателями „Сила и Здоровье“ дает возможность конкретизировать многоразличныя нужды и потребности, неясныя в началѣ изданія, избѣжать ошибок, которыя год тому назад трудно было предусмотрѣть.

Идя навстрѣчу совѣтам и указаніям уважаемых Читателей, Редакція спѣшит к новому году изданія прежде всего устранить неудобство, связанное с выходом журнала один раз в мѣсяц.

С 1-ГО ДЕКАБРЯ

сего года журнал с дополненной программой и увеличенный в объемѣ будет выходить **два раза в мѣсяц.**

Подписная цѣна: на 1 годъ—6 руб., ½ года—3 р. 50 к., за-границу—8 р., отдѣльные нумера по 30 коп.

Адрес редакціи и конторы: **С.-Петербург, Свѣчной, 16.**

Редактор-издател *Георг Трунк.*

Контора періодическихъ изданій

Г. Л. КАГАНСКАГО,

Гомель, Замковая ул., № 3, противъ костела.

ПРИНИМАЕТЪ ПОДПИСКУ

на всѣ газеты и журналы

по редакціоннымъ цѣнамъ.

Подписавшіеся на время не менѣе 3-хъ мѣсяцевъ получаютъ календарь издательства «Копѣйка».

Учрежденіямъ солидная скидка.

ОПТИКЪ-МЕХАНИКЪ

З. НАТУСЪ, ГОМЕЛЬ.

Существуетъ съ 1834 года.

ДЛЯ ПОДАРКА карманные электрическіе фонари

отъ 1 рубля.

Спичечницы для закуриванія папиросъ.

Только заграничныя! Лучшаго качества!

Очки и пенснэ отъ 1 рубля.

Книжный и музыкальный магазинъ

Я. Г. СЫРКИНА

принимаетъ подписку на 1911 годъ на журналъ

„НИВА“

со всѣми приложеніями **СЪ ШИРОКОЮ РАЗСРОЧКОЮ ПЛАТЕЖА.**

При подпискѣ 1 р., а затѣмъ еженедѣльно по 25 коп.

Подписная цѣна въ годъ **8 руб.**



МѢХОВЫЯ ИЗДѢЛІЯ

Л. А. Фраймана,

Гомель, Румянцевская, д. Цубина



КОНТОРА

ПО ПРІЕМУ РЕКЛАМЪ,

объявленій и публикацій

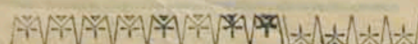
ВЪ ВАГОНАХЪ

МОГИЛЕВСКОЙ

городск. конно-жел. дороги.

Могилевъ-на-Днѣпрѣ, Б.-Садовая ул., д. Шейнина. Телефонъ № 30.

ОТДѢЛЕНІЕ КОНТОРЫ: Днѣпровскій просп., при типогр. Бр. Рѣзниковыхъ.



Въ 1911 г. подписчики издающагося 9-й годъ журнала

БЕЗЪ ПЕРЕС. 8 Р. (Редакторъ-издатель В. В. БИТНЕРЪ) СЪ ПЕРЕС. 9 Р. ВЪ ГОДЪ.

ВѢСТНИКЪ ЗНАНІЯ

получатъ: **12 кн.** ежемѣс. иллюстриров. журнала **„Вѣстникъ Знанія“**

ОТДѢЛЫ: естественно-научный, историко-географич., соціально-экономич., философіи, математ. и психологіи, критическаго богословія, педагогическій, литературно-худож.-критическій, сельско-хозяйств., нов. изобрѣт., воздухоплав., юридич., медицинскій. Познанія Россіи. Сотрудники: профессора высш. учебн. заведеній и извѣстн. литераторы (см. подр. объявл.).

ИСТОРІЯ РОССІИ Н. Костомарова, въ 14 (полная) ВЫП.

(въ книжныхъ магазинахъ стоитъ 8 р., съ перес. 9—10 р.).

17 кн. ПО ВСѢМЪ ОТРАСЛЯМЪ ЗНАНІЯ: Проф. И. Х. Озеровъ **КУДА МЫ ИДЕМЪ? Лекціи по міровой экономикѣ.** Проф. И. Скворцовъ. **ГЕОФИЗИКА.** Проф. И. Скворцовъ. **БІОЛОГІЯ и ПСИХОФИЗІОЛОГІЯ** (2 ч.). Проф. Гартманъ. **КОСМОГРАФІЯ** (Астрономич. географія). Проф. Козловскій. **ЛЕКЦІИ ПО СОВРЕМЕН. ФИЛОСОФІИ** (2 кн.). Бельмонтъ. **ТВОРЧЕСТВО и РАЗРУШЕНІЕ ВЪ РЕВОЛЮЦІИ.** Проф. Нотнагель. **О СМЕРТИ.** А. Николаевъ. **ПАЛИ ЦѢПИ ТЯЖЕЛЫЯ.** Освобожденіе крестьянъ. Инж. П. и К. **КАКЪ САМОМУ ПОСТРОИТЬ ЛЕТАТЕЛЬНЫЙ АППАРАТЪ.** Проф. Форель. **ПОЛОВАЯ ЭТИКА.** Магс и Фрапье **КЛЮЧИ РАЯ и АДА** (истор. религ. вѣрованій). Акад. В. Бехтеревъ. **О ГИПНОТИЗМѢ.** Проф. Бранъ, Циглеръ и др. **ПРОБЛЕМЫ ВОСПИТАНІЯ.** Проф. Кауфманъ. **РАДІЙ.** Д-ръ А. Пайнъ. **БОЛѢЗНИ и ИХЪ ЛѢЧЕНІЕ** (Кр. Медицинск. Энциклопедія). С. Исаковъ. **ПО МУЗЕЯМЪ и КАРТИНН. ГАЛЛЕРЕЯМЪ** (Съ альбомомъ худож. произвед.). В. Бельше. **О ТАЙНАХЪ ПРИРОДЫ.** Проф. Тимофеевъ. ред. **ИСКУССТВО ГОВОРИТЬ ПУБЛИЧНО.** Кр. **ПРАКТИЧЕСКІЙ САМОУЧИТЕЛЬ ЯПОНСКАГО ЯЗЫКА,** подъ ред. лект. Им. СПБ. универс. Іосибуми Куроно.

3 ВЫП. ПРАКТИЧЕСКОЙ ЭНЦИКЛОПЕДІИ.

Ремесла, кустарн. промыслы, доходныя производства, строит. и сельско-хоз. работы, полезн. рецепты и пр.

6 ЛИТЕРАТУРНЫХЪ АЛЬМАНАХОВЪ.

52 №№ еженед. общественно-политическ. и литературной, съ иллюстраціями газеты **НЕДѢЛЯ** „Вѣстника Знанія“ съ отдѣломъ Взаимопомощи читателей, отвѣтами юридическ., сельско-хоз. и пр. Направленіе прогрессивно-демократическое, безпартійное.

Цѣна (52 кн. и 52 №№ газеты)—9 руб. въ годъ съ перес., безъ пер.—8 р., за границу—12 руб. Нар. учит., фельдш., псаломщ., вол. пис. получ. журн. за 8 руб. при взносѣ не менѣе 3 р. до 20 дек. Нов. подп., вносящіе полную годов. плату до 0 дек., получ. **ПРЕМІЮ**—„Наст. справочн. книгу“ на 1911 г. (Газета „Недѣля“ отдѣльно—ц. 3 руб. въ годъ). Подробн. объявленіе выс. безплатно. Адресъ: Гл. Конт. „Вѣстн. Зн.“, СПБ. Невск. пр., 40.

Гомель, типографія Миляева, тел. № 235.